

## YICH NELL DAN' BZOJ POSTL SAN PABLON' KE TIMOTEO

### *Pablon' llwape' lliox be'nnen' nzi'i Timoteo*

<sup>1</sup> Nada' Pablo llzoja' yich ni, ko'o rwe' Timoteo naka' postl ke Jesucristo, le Dios na' ren Xanllo Jesucristo na', brej ake' nada' gona' xchine'. Dios na' nake' wasrá kello, na' Xanllo Jesucriston' nake' be'nn bexhlllo yesre'e lli'o.

<sup>2</sup> Llzoja' rwe' Timoteo, rwe' nako' ka dogarje xhi'nna', le bzejnie'ra' rwe' llonlira'llo' Cristo na'. Na' llnnaba' so Xallo Diosen' ren Xanllo Jesucriston', gakrén akchgue' rwe', na' yeya'chra'll ake' rwe', na' wzoa ake' yichjra'llda'o so kwezo' nbaraz.

### *Zjani't be'nn lloe' di'll wenra'lle*

<sup>3</sup> Kan' bza'a Éfeson', bya'a gan' nzi'i Macedonian', go'tyoera' rwe' nench go'yo' Éfeson', na' wia'o nench ke wzejnie' be'nn ka' di'll da nak da wxhiye'e.

<sup>4</sup> Na' bi wzenay ake' di'll da bi llayoll lladó, ke da ben xozxta'o ake' ka'. Le ka nak di'll ki kon llonllejla'llen be'nne, na' bi llakrenen leake' gon ake' ka dan' bro' Diosen' rao na'a lli'o llejle' xti'lle' na'.

<sup>5</sup> Lla'tyoera' llepa' re' ka', le lle'nra' nni'tllo llie' llwelljlo ka llon be'nn nak ra'llda'o yalle, llaya'l gonllo dan' nnézello nak wen yeo ras, na' llaya'l chejle'llo di'll li ke Diosen' do yichj do ra'll-llo.

<sup>6</sup> Bal be'nn ka' ba brej yichj ake' di'll li na', na' lloe' ake' di'll da bibi za'ke.

<sup>7</sup> La'kze lle'n akre' wzejnie' akre' ley dan' bzoj da Moisésen', ni ke llejnie' akzere' di'llen' lloe' ake'n, na' ni ke llejnie' akzere' da ka' ne ake' llaya'l gonllon'.

<sup>8</sup> Nnézkzello ley na'n nak wen kon cha' gonrenllon llin dogarje.

<sup>9</sup> Na' nnézkzello bi ll-liayi'll leyen' be'nn ka' llon da wen, zan ll-liayi'llen be'nn ka' llon da xhinnjen', ren be'nn bi llzoa di'll dan' ba llia bia'a gonllo. Leska' ll-liayi'llen be'nn ka' bi llzoa xti'll Diosen', be'nn zoteze zoe' llone' da xhinnj, be'nn bi llape Diosen' bara'nne, na' bi llonlira'lle Le'e, be'nn llyot xaxhne'e, na' yezikre be'nn wen xhia.

<sup>10</sup> Leska' be'nn lljatile no'r yobre none' le'e xtoe' o no'r lljatile be'nn bi nak xhyiwe', na' be'nn lljatile be'nn bxheje, na' be'nn llban be'nn, na' llje'te' leake', na' be'nn ka' ziye'e, na' be'nn lloe' di'll wenra'lle do rao koxchis nench gone' gan, na' nollre be'nn llon da zej krere rao di'll da ba bzejnie' Diosen' lli'o.

<sup>11</sup> Na' Di'll Wen dan' bzejnie' Diosen' za'ken, na' Dios nak la'y na', ba broe'n rallna' chixjwe'ra'n be'nne.

*Lloe' Pablon' yel llioxken ke Diosen' ren ke Jesucristo*

<sup>12</sup> Lloa'a yel llioxken ke Xanllo Jesucristo be'nnen' lltipra'll nada' llyixjwe'ra' xti'llen'. Llioxkene'n llakre' nada' gona' xchine' kan' lle'nre' na', na' ke len na' breje' nada' gona'n.

<sup>13</sup> Brejkze' nada' gona'n la'kze bwiera' di'll bia'a ke'en kana', na' bdilrena' be'nn llonlira'll Le'e, na'

la'kze bena' ka', baya'chra'llkze Diosen' nada', le bi nna chejnie'ra' kana', na' bi nna gakbe'ra' cha' kreren' llona'.

<sup>14</sup> Na' Xanllo Jesucriston' nllie're' nada' kwis, na' gokrene' nada' nench benlira'lle', na' nllie'kzre'.

<sup>15</sup> Da nin' naken to di'll li da za'k chejle'llo: Xanllo Jesucriston' bede' yellrio ni, nench basre'e lli'o be'nn wen da xhinnj, na' ka' nada' naklla' be'nn le zeraoze byan xto'le.

<sup>16</sup> Na' la'kze naka' le zeraoze be'nn wen da xhinnj, baya'chra'llkze Jesucriston' nada', bazi'xhene' kia' nench na' broe're' nape' yel llxhenra'lle. Ka'n bene' nench gakbe'e be'nn za za'k, Le'en nape' yel llxhenra'll xhen nench gonlira'll ake' Le'e, na' ga't yel nban zejlikane ke ake'.

<sup>17</sup> Llaya'l we'raollo Dios be'nnen' nake' be'nn wnebia' kello ke chnare. Kere be'nn te ke'en, zokze' la'kze bi llre'lloe', le Le'en zeraoze nake' be'nn si'n. Toze Le'en gonllo xhen, gaplloe' bara'nne ke chnare. Ka'n gakchga.

<sup>18</sup> Xhi'nna' Timoteo, brek yichjo' ke di'llen' be'e be'nn ka' bzene rwe' kan' bne Diosen' ko'o kana'. Na' kan' ba goll ake' rwe' gono' xchin Dios na', lekze ka'n llepa' nada' rwe' gono'n do yichj do ra'llo', na' bi gakzedro' gono'n.

<sup>19</sup> Bzechich, benlira'll Xanllo Diosen', na' bzoteze benen, nench na' gakbe'e lo ra'llda'on bitbi da xhinnj llono'. Bal be'nne llon akse' da xhinnj, la'kze cha' nnez aktere' bi llaya'l gon ake'n, leake'n ba blleyi' bill llonlira'll ake' Dios.

<sup>20</sup> Ka'n gok ke be'nnen' nzi'i Himeneo na' ke Alejandro. Ke len na' ba bnnaba' rao Dios gak ake'

rao na'a dan' llnebia' daxi'o ka', na' gonen leake' ka lle'nen, na' wsed ake' bi llaya'l tilrén ake' Dios.

## 2

*Bi da ka' llaya'l nnábello Diosen' kate llalwill-lloe'*

<sup>1</sup> Da na' nake lliarao xhen gon lli'o nxenra'll Diosen': llaya'l nnábello Diosen' gonne' da yálljello, na' nnabllo gakrene' yeolol be'nne, na' we'llo yel llioxken ke'e, ka nak da wen na' llone' kello.

<sup>2</sup> Na' llaya'l nnabllo ke no wnebia' brao ak, na' ren no be'nn wnebia' zerén re', nench na' so kwezlo kwasro, na' nono wllon wxenra'll-llo Diosen', leska' nono wllon billre da lle'nello gonllo da llaya'l gonllo.

<sup>3</sup> Da ni naken wen, na' ka'n llazra'll Diosen', be'nnen' nak wasrá kello.

<sup>4</sup> Le Le'en lle'nre' yerá yeolol be'nne rao da xhinnjen', na' lle'nre' chejnie' akre' di'll li ke'e na'.

<sup>5</sup> Toze Diosen' nake' be'nnen' za'k wxenra'll yeolol be'nne, na' lekze toze be'nnen' zo llde xti'llllon' rao Diosen', Le'en re Jesucriston' be'nnen' gorje goke' be'nnach.

<sup>6</sup> Jesucristo na' be'e latje gote' ni ke da xhinnj ben yeolol be'nnach, na' ka bllin lla bllia Diosen' bia'a, kana'llen' bnneze be'nnach kan' bene' kelon'.

<sup>7</sup> Na' Diosen' breje' nada' naka' postl, nench llse-dra' be'nne xti'lle'. Lloa'a di'll li, bi ziya', le txhen na' naka' Criston', breje' nada' nench llzejnie'ra' be'nn bi nake be'nn Israel di'll li ke'en, nench wxenra'll ake' Le'e.

<sup>8</sup> Na' dan' lle'nra' gak doxhente, yedop yellay be'nn ka' yelwill ake' Dios, gak ake' be'nn ra'llda'o

yalle, nench wlis na'a ake'n rawe', na' bi gaklla'a ake' be'nne, na' bi wchachrén ake' be'nne.

<sup>9</sup> Na' ka nak no'r ka' llonlira'll Jesucriston', llaya'l gak xhara'ne da nla' xhej de bara'nne, ka llon be'nn zej lixheje, kere te aktere' yeyón yich yichj ake'n nbaraz, na' wllia akrize' ya cha'o dan' nzi'i oro o de yej cha'o dan' nzi'i perla, na' ra'll xha da za'k lsa'ke gore.

<sup>10</sup> Zan llaya'l gon ake' da wen kan' lle'ne Diosen' gon ake', kan' llon no'r be'nn nxenra'll Le'e.

<sup>11</sup> Leska' no'r ka' llaya'l so ake' llize wzenay ake' ke be'nn llroe' llsede xti'll Diosen', gon ake' kon kan' ye ake' leake'.

<sup>12</sup> Nada' bi lloa'a latj wzejnie' no'r ka' be'nn byio, na' bi lloa'a latj nnebia' ake' be'nn byio ka'. Llaya'l so ake' llize.

<sup>13</sup> Le kate ben Diosen' be'nnach, zga'tek Adán na' bene', na' za benre' Eva na'.

<sup>14</sup> Na' daxi'on kere bxhiye'n Adán na'n, Eva na'n bxhiye'n nench bene' da'n nllon Diosen' gone', na'llen' bayake' be'nn wen da xhinnje.

<sup>15</sup> Na' la'kze no'r ka' llzo xhi'nn ake' za'kzi' ake', yerá ake' cha' nni'tteze nni't ake' wxenra'll ake' Diosen', na' llie' akre' Le'e, na' cha' nni't ake' gon ake' kan' llazra'll Diosen', na' gon xhira'll lo yichjra'llda'o ake'.

### 3

*Kan' llaya'l gon be'nn ka' llwia llyi yezikre be'nn llonlira'll Dios*

<sup>1</sup> De to di'll li da ne: Be'nn lle'ne wia wyi yezikre be'nn nxenra'll Dios, da wenkzen' llwie' gone'.

<sup>2</sup> Na' be'nnen' lle'nre' wlane' gone' llin dan' nak ka', llaya'le' soe' gonteze' da wen yeo lla bibi gonkze' da til-lloe'. Na' llaya'l so toze no'r ke'e, na' llaya'l gake' be'nn yo' xhbab, na' llaya'l gape' kwine' gone' da wen, na' llaya'l gake' be'nn llon da zej to li nench gap be'nne le'e bara'nne. Na' llaya'l yewere' wrebe' be'nne lo yo' rille', na' llaya'l gake' be'nn llak llzejnie' xti'll Diosen' kwasro.

<sup>3</sup> Be'nn nake be'nn wazó bi gak wlane' ka llin na'. Bi llaya'l gake' be'nn wachach. Bi llaya'l gake' be'nn wzera'lle. Llaya'l gake' be'nn cha'o, be'nn llone be'nne wen, bi llaya'l gake' be'nn znia, na' bi sera'lle' gone' gan mell xhen.

<sup>4</sup> Na' llaya'l gake' be'nn llak llgo' xhnneze da de lo yo' rille', na' llaya'l nnezre' ka gone' nench wzenay xhi'nne' ka' ke'e, na' gap ake' le'e bara'nne.

<sup>5</sup> Le cha' bi llak kwe'e xhnneze ke xhi'nne' wzenay akbe' ke'e, na' bi llak kwe'e xhnneze bi da de lo yo' rille', bi gak kwe' xhnneze ke be'nn yobre be'nn lldop ll-lay llonlira'll Dios.

<sup>6</sup> Bi kwejre be'nn za llzoraó llonlira'll Diosen' wie' be'nn ka' nxenra'll Diosen', le nna nake' be'nn kobe nxholl yewere' yeyonxhen kwine', na' gak ke'e kan' gok ke dan' llnebia' daxi'o ka' kana', na' we'e Diosen' le'e yel llza'kzi' ke'e.

<sup>7</sup> Na' be'nnen' kwejre na', llaya'l soe' gone' da wen radj be'nn ka' bi non re' txhen, nench ke bixe', na' nne be'nn ka' ke'e, na' daxi'on wko'yelen le'e gone' da xhinnjle ye ra'te.

*Be'nn ka' llgo' xhneze da de lo yoda'o*

<sup>8</sup> Na' leska' kat kwejre be'nn ka' ko' xhneze da de lo yoda'o, lekwej be'nn llon wen, nench gap

aklloe' bara'nne. Leze llaya'l gak ake' be'nn lloe' di'll li da chejle'llo, be'nn bi yo'rao lle'je', na' be'nn bi zera'lle' yel wnia' dan' gone' xchin Dios na'.

<sup>9</sup> Llaya'l gak ake' be'nn llejle' doxhen kan' bze-jnie' Diosen' lli'o ke Jesucriston', dan' nono bnneze do kana', na' llaya'l gon xhira'll lo yichjra'llda'o ake'.

<sup>10</sup> Na' ka za kwejtore be'nn ka' ko' xhneze bi da de lo yoda'o, lewiaya'nne kan' llon ake' na', na'll wroe'n cha' llon ake' wen, bi llka'a ake' ga yobre, na'tellen' kwej akre'.

<sup>11</sup> Na' no'r ka' gon xchin Diosen', lekze llaya'l gon ake' ka gap aklloe' bara'nne. Bi kwejre no'r nnechach ke be'nne o no'r lle'je', zan lekwej no'r ka' ni't llon kon ka lle'ne Diosen'.

<sup>12</sup> Leze kat kwejre be'nn byio ko' xhneze da de lo yoda'o, lekwej be'nn zo toze no'r ke'e, na' be'nn llgo' xhneze ke xhi'nne', na' nollre be'nn zjani't lo yo' rille' ga zoe'.

<sup>13</sup> Le be'nn ka' llgo' xhneze da de lo yoda'o, llon ake' nench llap be'nn leake' bara'nne, nni't ake' nbaraz gonlira'll ake' Xanllo Jesucriston'.

### *Da li da baroe'rawe*

<sup>14</sup> Llzoja' rwe' da ki dan' llaya'l gono' la'kze ba llona' xhbab yeda' gan' zo'o.

<sup>15</sup> La'kze cha' llera' kon ba nnezro' akren' llaya'l gon be'nn ka' nake dialla Diosen', le lli'o lldop ll-layllo llonlira'll-llo Jesucriston', nakllo dialla ke Dios be'nnen' zo ke chnare, na' naollo llonllo ka gombia' be'nn xti'll Diosen' naken da li.

<sup>16</sup> Da likze dan' ba broe'rao Diosen' lli'o naken da za'k kwis, kana' nono bnneze da ki ba bze-jnie're' lli'o ke Jesucriston' nen:

Diosen' bede' gorje' radj be'nnach,  
 na' Spíritu ke Diosen' broe'n nake' be'nn wen kwis.  
 Na' be'nn ka' nak angl ke Diosen', badwia ake'  
 Le'e.  
 Na' be'nn ka' lloe' xti'lle'n, ba be'rén ake'n be'nn  
 ka' lla'a yellrio zi'te,  
 na' zan be'nn lla'a rao yellrion', ba llejle' ake' ke'e.  
 Na' ba bazie' Le'e radj yel nbaraz ke'en.

## 4

*Bale be'nn kwey yichj ake' di'll li ke Diosen' kate  
 llin lla*

<sup>1</sup> Ba be'e Spíritu ke Diosen' di'll li, nench  
 chejle'llo wllin lla kate bale be'nne kwey yichj ake'  
 di'll li ke Diosen' dan' llejle'llon', na' chejle' ake' ke  
 da gon daxi'o ka' nench wxoayay aken leake'.

<sup>2</sup> Na' nni't be'nn ka' wzejnie' di'll wenra'lle, na'  
 billbi gak akre' kat siye'e ake' be'nne.

<sup>3</sup> Wllon ake' wchayna'a be'nne, na' wllon ake'  
 ye'j gaollo bal yel wao, la'kze naken da ba ben  
 Diosen' nench gaollon, lli'o nxenra'll-llo Criston'  
 nombia'llo di'll li ke'en, na' lloe'llo yel llioxken  
 ke'e.

<sup>4</sup> Yeolol dan' ben Diosen' naken da wen, naksen  
 da llaya'l si'llo kon cha' we'llo yel llioxken ke'e,  
 katen' gaollon na'.

<sup>5</sup> Le kone lloa' xti'll Dios na', na' dan' lloe'llo yel  
 llioxken na', llayaken yall nench llak llaollon.

*Kan' llaya'l gon be'nn gon xchin Diosen'*

<sup>6</sup> Ka nak be'nn lwellj lli'o nxenra'll Jesucristo  
 na', cha' wzejnie' akroe' ka da ki ba bnia' rwe'  
 na', na' gakerén akoe', na'll gako' to be'nn wen llin  
 wen ke Jesucriston'. Lekzen gonen lachra'llo' cha'

wzejnie'ro' be'nn xti'll Diosen' dan' llejle'llo na', le naken to di'll wen, da ba bzenayo' ke.

<sup>7</sup> Bi wzenayo' ke di'll wenra'lle da llarjla'll be'nn bi nxenra'll Dios. Bzoteze be'la'll gono' kan' llazra'll Dios na'.

<sup>8</sup> Nnézkzello kat lta nia'na'llo, llakrenen kwerp kellon' ra'te. Na' kat llonllo kan' llazra'll Dios na', llakrenllen lli'o nench zo bezllo kwasro, llinte lla kat lljazorenlloe' ke chnare.

<sup>9</sup> Na' di'll li naken da ni, za'ken chejle'llon, na' za'ken wzenayllon do yichj do ra'll-llo.

<sup>10</sup> Ke len na' llonllo xchine'n, na' llaora'll-llo kat zi'chi'll no be'nn lli'o, le nnézkzello Diosen' zoe' ke chnare, na' sollo rez gone' wen kello, Le'en lle'nre' yesre'e yeolol be'nnach, na' ka'n naksen gone' ke be'nn llonlira'll Jesucriston'.

<sup>11</sup> Na'llen' bzejnie' be'nne da ka' ba bnia'n, na' goll ake' wzenay ake' ke yeololkzen.

<sup>12</sup> Bi go'o latj gon akre' rwe' kaze dan' nna nako' bi llaban. Yeolol bi da llono', ben nench re'e be'nn ka' llonlira'll Jesucriston' kan' llaya'l gon ake' na'. Broe' akre' kan' ne'o, na' kan' nako' be'nn wen, na' kan' nllie'ro' be'nne, na' kan' zechicho' llonlira'llo' Diosen', na' kan' nako' be'nn ra'llda'o xhira'lle.

<sup>13</sup> Na' chak za yeda' na', brek yichjo' wrabo' xti'll Diosen', rao be'nn ka' lldop ll-llyay nxenra'll Jesucriston', na' bnneyoe akre' wzenay ake'n, na' bzejnie' akre' akren' zejen'.

<sup>14</sup> Na' bi gatra'llo' ke dan' bro' Diosen' rao na'o gono', kan' bxoa ta'k be'nn gor brao ka' yichjo'.

<sup>15</sup> Llaya'l se'o do yichj do ra'llo', gono' dan' brej Diosen' rwe' gono', nench re'e yeolol be'nne zekzo' llono' da wen.

<sup>16</sup> Na' wia'o kan' so kwezo' nench soteze so'o gono' kan' lle'ne Dios na', leska' soteze so'o wze-jnie'ro' be'nne xti'll Diosen' kan' naken. Na' ka'n gono' nench gakrenen rwe', na' leska' gakrenen be'nn ka' llzenay xti'llo'n, nench na' yerare rao da xhinnjen' kate llin lla keré.

## 5

### *Kan' llaya'l gone lweljlo lli'o ba nxenra'll-llo Cristo*

<sup>1</sup> Cha' to be'nn gor byio llone' bi da xhinnj, bi gonroe' znia, bzejnie're' nench kweje'n yichje', benre' ka no xa'o. Na' cha' to bi we'o llonbe' da xhinnj, be'renbe' di'll kwejbe'n yichjbe', bénebe' ka to no bi'cho'.

<sup>2</sup> Na' cha' no no'r gore llone' bi da xhinnj, be'rene' di'll kweje'n yichje'n, kon bentezre' ka llonro' xhna'on. Na' cha' no no'r kwi'de llonbe' bi da xhinnj, be'renbe' di'll kwejbe'n yichjbe', bénebe' ka to no zano'. Llaya'l wia'o da ki nench gako' be'nn wen rao ake'.

<sup>3</sup> Llaya'l we'llo da yallje no'r ka' nak no'r wazebe, cha' dogarje bi da yalljre'.

<sup>4</sup> Zan cha' ni't no xhi'nn ake' no xhosoa ake', bzejnie' akre' llaya'l we'e ake' da yallje xhna' ake'n, le ba basgore' leake'n, le ka'n lle'ne Diosen' gon ake' da wen.

<sup>5</sup> Na' no'r ka' nono llra' gakerén leake' we'e ake' leake' bi da yallj akre', be'nn ka'n nake dogarje no'r wazebe, bez ake' we'e Dios bi dan' yallj akre'n, na' llalwill ake' Dios do lla do yere nench gakrene' leake'.

<sup>6</sup> Na' no'r wazeb ka' llon kon kan' ne lo yichjra'llda'o ake'n, nak ake' ka to be'nne ba got la'kze nna nban ake'.

<sup>7</sup> Goll ake' gon ake' ka dan' nia' ni, na' bi gon ake' da xhinnj da nak zi til akre'.

<sup>8</sup> Cha' no be'nne bi llakrene' nench ga't bi da yallje no be'nn nak dialla ke'e, ba bkwase' xti'll Diosen' ka'le dan' llejle'llo na', ba llonlle' da xhinnjll ye ra't kerke be'nn ka' bi nna wxenra'll Jesu-cristo na'.

<sup>9</sup> Cha' to no'r wazeb ba gokre' wyon (60) iz, na' bzo toze be'nn ke'e, wllia akoe' yich gan' llia ra no'r wazeb ka' llakrenllo.

<sup>10</sup> Kwejre no're nnézere cha' bene' da wen, ka da ki: cha' basgor xhi'ne' kwasro, cha' benre' wen be'nn bllin rille', cha' gokrene' be'nn nxenra'll Dios, cha' gokrene' be'nn za'kzi' o cha' ba benlle' billre da wen.

<sup>11</sup> Na' no'r wazeb llaban ka', bi wllia akoe' yich, le wllinje lla gon ake' kon kan' nen ke ake', na' wsanra'll ake' Cristo na', na' ye'n akre' yechayna'a ake' da yobre.

<sup>12</sup> Na' wsanra'll ake' xchin Criston' dan' ba bcheb ake' gon ake'n, na' gap ake' do'le.

<sup>13</sup> Leska' bi naken wen cho'rao ake' la'll ake' toto yo', nench ke gak ake' be'nn ria, na' gak ake' be'nn wao di'lle, na' we'e ake' di'll da bi llaya'l we'e ake'.

<sup>14</sup> Ke len na' lle'nra' yechayna'a no'r wazeb llaban ka' da yobre, na' san akle', na' yesgor xhi'nn ake', na' gapchi'i rill ake' kwasro, na' ka' bi we'n latj nne be'nne kello.

<sup>15</sup> Ka'n nia', le ni't bal no'r wazeb xkwi'd ake ba brej yichj ake' Criston', na' ba nao ake' daxi'on na'le.

16 Cha' no be'nn nonlira'll Criston', na' zjani't no'r wazebe dialla ke ake', llaya'l we'e ake' da ye'j gao ake', nench bibi zed gon akre' be'nn ka' lldop ll-llay llonlira'll Criston'. Na'll sa'ke gakrenllo no'r ka' nono llra' ke ake'.

17 Na' ka nak be'nn ka' llnebia' be'nn ka' lldop nxenra'll Criston' toto yell, cha' llwia ake' be'nn ka' kwasro, da xhen llaya'l gak be'nn ka' xhen. Na' za'kllen' gak ake' xhen cha' llyixjwe' akre' xti'll Diosen', na' llzejnie' akre' be'nne akren' zejen.

18 Le nyoj xti'll Diosen' nen: “Bi wsejre lloa' bellen' nench gaoba' kate llrej llchekwba' trigon' nench lloj xhe.” Leska' nen: “Be'nn wen llin na', llaya'l si'i raxhje'.”

19 Bi chejle'o cha' to be'nne za'ze llxoe' do'l ko'll to be'nn gor brao, cha' bi za'rene' ye chop chonn be'nn lloe' di'll li.

20 Na' cha' da li ba bene' da xhinnj, llaya'lkze tiloe' rao be'nn ka' lldop ll-llay llonlira'll Criston', nench leb yezikre be'nn, na' bi gon ake' da xhinnje.

21 Lla'tyoera' rwe' rao Xanllo Diosen' na' rao Jesucriston', na' rente rao angl ka' ba breje' na', nnao' gono' kan' ba bnia', na' bi yela'o be'nne, na' gonxhenzo' balze'.

22 Bi kwejo' kon ganze be'nnen' gape lwellj ake'n, nench kere reno' gapo' do'le cha' be'nnen' brejo'n gone' da xhinnj. Bwia nench ke gako' be'nn wen da xhinnj.

23 Na' dan' llak le'o, bi ye'jo' toze nis, we'j ra't xis uva.

24 Bal be'nne nakbie' xhej da xhinnjen' llon ake'n, na' llakbe'kze be'nne bin' llon ake', la'kze

bi nna llin lla yellayrao ake'. Na' ye bal ake' llon ake' da xhinnjen', na' zoe akre' llkwa'ch ake'n, na' bi llakbe'e be'nne, zan wllin lla kate re'e akre'n.

<sup>25</sup> Leska' naken ke be'nn ka' llon da wen na', nakbie'kzen cha' da wen na' llon ake', na' ye balen bi llroe'rawe da wen na' llon ake', zan bi ten ka'ze.

## 6

<sup>1</sup> Be'nn ka' nxenra'll Criston', na' nak ake' be'nn wen llin ke be'nne, llaya'l gap ake' bara'nne be'nn ka' nak xan llin ke ake'n, nench nono bi nne ke dan' naollo ke Diosen', na' dan' llzejnie'llo na'.

<sup>2</sup> Be'nn ka' zo xan ake', na' xan ake' na', nak ake' be'nn nxenra'll Criston', bi llaya'l wsanra'll ake' yel gap leake' bara'nne dan' nak ake' ka bi'chllo. Na' llaya'l gon ake' xchin be'nn ka' do ra'll ake', na' llaya'l llie' akre' leake', le nak ake' txhen nxenra'll ake' Criston'. Da ni bzejnie' akre', na' go'tyoe akre' kan' llaya'l gon ake'n.

### *Llaya'l sollo nbaraz ke da de kello*

<sup>3</sup> Ni't be'nn llzejnie' akre' xhbab ke akse', na' bi llroe' llsed akre' di'll li ke Xanllo Jesucriston', na' llejnie' akre' krere, ne ake' kere llonen bien gonllo kan' ne Dios na'.

<sup>4</sup> Be'nn ka' llon ka' lle'n akre' gak ake' xhen, na' bibi llejnie' akre'. Na' chach ake' ke no di'll o billre da ke za'ke, na' llaxhé lwellj ake', na' llakyollrén lwellj ake', zi'chi'll lwellj ake', na' llak akre' llaxhé be'nn leake'.

<sup>5</sup> Na' ni ke llayoll lladoze llasdil llaschach ake', le da xhinnj na'n bayo' lo yichjra'llda'o ake'n, le bi nombia' ake' di'll li ke Diosen'. Na' llak akre' wroe'

wsed akre' xti'll Diosen' gak akte' be'nn wnia'. Bi gono' be'nn ka' txhen be'nn ka' llon ka'.

<sup>6</sup> Da likze nbaraz zollo kat gonllo kan' lle'ne Diosen', na' kat zollo nbaraz llonllo banez bi da da'o de kello.

<sup>7</sup> Le to ka'zllon' bra'llo yellrio ni, na' to ka'zllon' yeza'llo.

<sup>8</sup> Na' cha' de da lle'j llaollo, na' cha' de xhara'nllon da llakllo, kone len llaya'l sollo yewello.

<sup>9</sup> Be'nn ka' zera'll gak ake' be'nn wnia', llon ake' zre da xhinnj, leake'n darén ake' daxi'o. Na' da zan da zera'll ake' ga't ke ake' da te ke, na' ka nak dan' zera'll ake'n, llkwa'ntonten leake', na' wllin lla kweyi' ake'.

<sup>10</sup> Le be'nnen' zera'll mellen' llone' biteze da xhinnj. Na' llbej yichj ake' di'll li ke Diosen' yel llzera'll ke ake'n, na'll da zan da llallayrao ake'.

*Llaya'l kwek yichj Timoteon' gone' xchin Criston'*

<sup>11</sup> Ka nak rwe' Timoteo, bi gono' kan' llon be'nn ka', le Dios na' ba breje' rwe' gono' xchine'n. Brek yichjo' gono' dan' zej lilla, ben kon kan' llazra'll Dios na', sokzo' wxenra'lloe', bllie' be'nne, bdaora'll kat de da llsa'kzi' rwe', gok be'nne cha'o.

<sup>12</sup> Brek yichjo' ben ga zerao sa'kro', nench na' gono' yeolol dan' lle'ne Dios na'. Bawé lljazoreno' Diosen' ke chnare, le ba brej Diosen' rwe' lljazorenoe', na' ba be'o di'll rao be'nn zan, lle akoe' llonlira'lloe'.

<sup>13</sup> Dios be'nnen' lloe' yel nban ke yeolol da de rao yellrio, na' Jesucristo be'nnen' be'e di'll li rao Poncio Pilato, leake'n nnez akre' nada'n lla'tyoera' rwe'

14 wzenayo' ke yeolol dan' ba bnia' ni, na' bi wxinnjo', na' bi gatra'llo' gono' da no tile rwe'. Na' ben yeolol da ka' ba llia' bia'a gono'n, llinte lla yed Xanllo Jesucriston' da yobre.

15 Le kat llin lla wllia Diosen' bia'a, na'tellen' yede' da yobre. Toze Dios na'n llnebie' doxhente, na' zoe' nbaraz kwis. Le ya'nnen' nake' Rey ke yeololte rey ak, na' nake' Xanllo be'nn llnebia' yezikre be'nn wnebia'.

16 Toze Diosen' nake' be'nn bi gatkze'. Na' beni' xhen yo' gan' zoe'n, na' ni to nono gak lljabi'ye' awllo gan' zoe' na'. Nono llra' yellrio ni, be'nn ba bre're' Diosen', na' ni ke no gakze' re'e Le'e. Llaya'l wxenra'll-lloe', le Le'en llnebie' ke chnare. Ka'n gachga.

17 Na' ka nak be'nn ka' nak be'nn wnia' yellrio ni, goll ake' bi gak gake' be'nn ya'ra'lle. Na' ye akoe' bi gak nni't ake' nbaraz dan' nak ake' be'nn wnia' na', le wde ke yeolol dan' nap ake'n. Na' ye akoe' gon ake' rez, so ake' nbaraz rao Dios be'nnen' zo ke chnare. Toze Le'en llonne' yeolol da wen da yálljello, na' llonne' latj si'llo banez.

18 Ye akoe' nni't ake' gon ake' da wen, gon ake' yeololte da llazra'll Dios, na' leska' ye akoe' zan akre' da de ke ake', gakrén ake' be'nne, na' yewé akre' gon ake'n.

19 Cha' gon ake' ka', na' gaken ka to yel wnia' da bi te ke, le lle'ne Diosen' gakrene' be'nne, na' yeni't ake' nbaraz kat lljazorén ake' Le'e ke chnaren', cha' gon ake' ka'.

*Pablon' llze'e di'll le'yich ni*

<sup>20</sup> Timoteo, brek yichjo' ka da ki ba bzejnie' Diosen' rwe'. Bi wzenayo' ke be'nn ka' lloe' di'll da bibi za'ke, ni ke be'nn ka' lloe' di'll dan' bi zeje rebe kone di'll li ke Dios. Ziy'e ake' ne ake' lloe' ake' di'll si'n.

<sup>21</sup> Be'nn ka' ba bzenay di'llen' nak ka', ba brej yichj ake' di'll li ke Diosen' dan' llejle' lli'o bill llonlira'll ake'n.

Llnnaba' kwis gakrenchga Diosen' rwe'. Ka'n gakchga.

**Di'Il dan' nsa'a yel nban (El Nuevo  
Testamento en el Zapoteco de Yalálag)  
New Testament in Zapotec, Yalálag (MX:zpu:Zapotec,  
Yalálag)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yalálag

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yalalag [zpu], Mexico

**Copyright Information**

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Yalálag

**© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d8abdc19-7872-5010-9ef1-465148ed0f0c